

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. prosince 2011 Alliance One International, Inc, dříve Agroexpansión, S. A., proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 12. října 2011 ve věci T-38/05, Agroexpansión S. A. v. Evropská komise

(Věc C-668/11 P)

(2012/C 89/07)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Alliance One International, Inc, dříve Agroexpansión, S. A. (zástupci: M. Odriozola a A. Vide, abogados)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Soudní dvůr:

- zrušil rozsudek de Tribunálu ve věci T-38/05 Agroexpansión, S.A. v. Komise;
- snížil pokutu uloženou navrhovatelce;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) Navrhovatelka se domnívá, že se Komise i Tribunál tím, že u společnosti Dimon dovodily solidární odpovědnost za protiprávní jednání spáchané společností Agroexpansión, dopustily nesprávného použití čl. 101 odst. 1 SFEU a čl. 23 odst. 2 nařízení č. 1/2003⁽¹⁾. Navrhovatelka tvrdí, že Tribunál tím, že v rozsudku (a tudíž *ex post facto*) definoval důkazní standard, který Komise uplatnila v rozhodnutí⁽²⁾, porušil její právo na obhajobu i článek 296 SFEU. Tribunál tak zacházel s ostatními podniky příznivěji a v důsledku toho porušil zásadu rovného zacházení stanovenou článkem 20 Listiny základních práv. Tribunál dále neměl přehlížet skutečnost, že Komise v rozhodnutí řádně neodůvodnila argumenty týkající se vyvrácení domněnky.
- 2) Podle navrhovatelky došlo v souvislosti s délkou období, po které Agroexpansión nebyla součástí skupiny Dimon, k nesprávnému použití sdělení o pokutách a k nesprávnému uplatnění zásady individualizace sankce i zásady proporcionality. Navrhovatelka má za to, že při stanovování výše sankce ukládané společnosti Agroexpansión za období předcházející jejímu vstupu do skupiny Dimon neměl být na

základní částku pokuty Agroexpansión použit žádný opravný koeficient, jelikož tato entita nebyla v daném období dceřinou společností žádné skupiny nadnárodního charakteru. Pro případ, že by Soudní dvůr dospěl k závěru, že měla být uplatněna jediná pokuta, tvrdí navrhovatelka podpůrně, že tato pokuta musí být snížena, aby nedošlo k nepřiměřenému použití násobícího koeficientu.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 (Úř. věst. L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205).

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise C(2004) 4030 final ze dne 20. října 2004 v řízení podle čl. 81 odst. 1 (ES) (věc COMP/C.38.238/B.2 — Surový tabák — Španělsko).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 29. prosince 2011 — Société ED et F Man Alcohols v. Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR)

(Věc C-669/11)

(2012/C 89/08)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Société ED et F Man Alcohols

Odpůrce: Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR)

Předběžné otázky

- 1) Představují propadnutí — ve výši 12,08 ecu na hektolitr alkoholu nevyvezený ve stanovené lhůtě — jistoty na řádné provedení, kterou úspěšný účastník nabídkového řízení složil u každé intervenční agentury, jež má přidělený alkohol v držení, podle čl. 5 odst. 5 nařízení Komise (ES) č. 360/95 ze dne 22. února 1995⁽¹⁾ v případě, že úspěšný účastník nabídkového řízení překročí lhůtu určenou k vývozu, a propadnutí — ve výši 15 % v každém případě a 0,33 % ze zbývající částky za každý den překročení lhůty — jistoty na zajištění vývozu podle čl. 91 odst. 12 nařízení Komise (ES) č. 1623/2000 ze dne 25. července 2000⁽²⁾ v případě zpoždění s vývozem přiděleného alkoholu, správní sankce nebo opatření jiné povahy?